

海外赴任者・帯同ご家族の医療受診を、ことばの面から支える

# 遠隔通訳 サポートサービス

診察・検査・入院・手術・結果説明などの場面で、  
医療通訳者がリアルタイムにサポートします。



対応時間

**24時間 365日**

対応言語

**英語・中国語・韓国語**

対応手段

**電話 / Zoom / Teams**

※緊急時は電話での対応となります。

## サービスの特長



### 医療場面に対応した 遠隔通訳

診察、検査、入院、手術、結果説明  
など、正確な意思疎通が求められる  
場面に対応しています。



### 24時間365日の 受付体制

通常受診から緊急時の対応まで、  
必要なタイミングでご利用  
いただけます。



### 状況に応じて 選べる接続手段

電話、Zoom、Teamsに  
対応しています。緊急時は  
電話での対応となります。

## ご利用シーン

### 通常受診

定期受診や一般外来、各種検査など、  
事前に予定された受診時にご利用  
いただけます。原則として、受診の  
1週間前までの事前予約制です。

事前予約制

### 緊急受診

急な体調不良やけがなど、緊急で受診が  
必要な場合にご利用いただけます。  
随時受付で、電話によるお申し込みにて  
対応します。

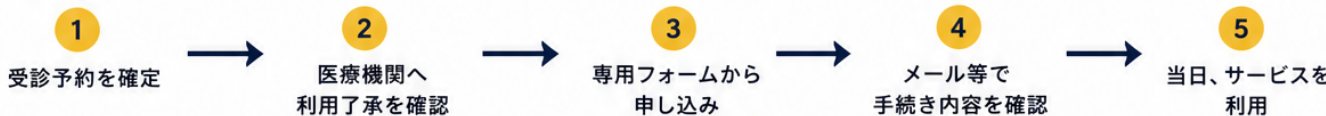
随時受付

### 入院・手術・結果説明

入院や手術、結果説明など、より正確な  
理解が求められる場面でもご利用  
いただけます。原則として、受診の  
1週間前までの事前予約制です。

事前予約制

## ご利用の流れ



※入院・手術・結果説明では、必要に応じて事前資料の提出をお願いする場合があります。

## ご利用前にご確認いただきたい事項

- ✓ 遠隔通訳の利用については、医療機関側の事前了承を利用者ご自身でご確認ください。
- ✓ 電話やオンラインツールを利用するための通信環境は、利用者側でご準備ください。
- ✓ 通信料は、原則として架電側のご負担となります。
- ✓ 緊急時のコールセンターは英語で応答する場合がありますが、日本語でお話しいただいて問題ありません。

## お問い合わせ

お電話、問い合わせフォームからお気軽にお問い合わせくださいませ。

株式会社 MD. ネット

**TEL 03-5563-5151**

平日 10:00~17:00







<https://www.md-net.co.jp/contact/>

## サービスをご検討いただく方へ

本書面では、海外赴任者・帯同ご家族が現地の医療機関を受診される際に、遠隔通訳サポートサービスがどのような場面でご活用いただけるか、ご利用の流れ、よくあるご質問について整理しています。

## 対応シーン

医療場面のさまざまなシーンでご利用いただけます。

 <p><b>1</b> 一般外来・定期受診</p> <p>海外での定期的な受診や一般外来の場面で、症状や経過の伝達を通訳がサポートします。</p>	 <p><b>2</b> 検査時の説明</p> <p>採血、画像検査、内視鏡検査などの前後で、検査内容や注意事項の理解を支えます。</p>	 <p><b>3</b> 結果説明・診断</p> <p>検査結果や診断内容、今後の治療方針など、正確な理解が必要な場面に対応しています。</p>
 <p><b>4</b> 入院・手術前後の説明</p> <p>入院手続き、術前説明、術後フォローなど、丁寧な意思疎通が求められる場面に对应します。</p>	 <p><b>5</b> 処方・服薬の確認</p> <p>処方薬の内容、服用方法、副作用に関する説明など、生活に直結する情報のやり取りを支援します。</p>	 <p><b>6</b> 緊急時の受診</p> <p>急な体調不良やけがでの受診時にも、電話を通じて通訳が会話をサポートします。</p>

## ご利用の流れ

シーンによって、ご利用の流れが一部異なります。

通常受診	緊急受診	入院・手術・結果説明
<p>原則として受診の1週間前まで</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>医療機関の受診予約を確定</li> <li>医療機関へ遠隔通訳利用の了承を確認</li> <li>専用フォームから申し込み</li> <li>メール等で手続き内容を確認</li> <li>当日、サービスを利用</li> </ol>	<p>電話によるお申し込み</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>専用窓口へ電話で連絡</li> <li>利用者氏名・希望言語・症状などを伝達</li> <li>折り返し先の電話番号を確認</li> <li>状況に応じて通訳を手配</li> <li>当日、サービスを利用</li> </ol>	<p>原則として受診の1週間前まで</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>医療機関の受診・入院予定を確定</li> <li>医療機関へ遠隔通訳利用の了承を確認</li> <li>専用フォームから申し込み</li> <li>必要に応じて事前資料を提出</li> <li>メール等で手続き内容を確認</li> <li>当日、サービスを利用</li> </ol>

\*詳細な手順は、お問い合わせ時にあらためてご案内いたします。

## よくあるご質問

ご検討時にいただくことので多いご質問をまとめています。

<p><b>Q</b> どのような場面で利用できますか？</p> <p><b>A</b> 受診、検査、入院、手術、結果説明、処方・服薬の確認、緊急受診など、医療機関での幅広い場面でご利用いただけます。</p>	<p><b>Q</b> 対応している言語を教えてください。</p> <p><b>A</b> 英語、中国語、韓国語に対応しています。</p>
<p><b>Q</b> 利用できる時間帯はいつですか？</p> <p><b>A</b> 24時間365日ご利用いただけます。</p>	<p><b>Q</b> どのような方法で利用できますか？</p> <p><b>A</b> 電話、Zoom、Teamsでご利用いただけます。緊急時は電話での対応となります。</p>
<p><b>Q</b> 通常受診や入院・手術の予約はいつまでに必要ですか？</p> <p><b>A</b> 原則として、受診の1週間前までにお申し込みをお願いしています。</p>	<p><b>Q</b> 通信料はどなたの負担になりますか？</p> <p><b>A</b> 通信料は、原則として架電側のご負担となります。</p>

## お問い合わせ

お電話、問い合わせフォームからお気軽にお問い合わせくださいませ。

株式会社MD.ネット

TEL 03-5563-5151

平日 10:00~17:00

<https://www.md-net.co.jp/contact/>